

طلب تمويل مرابحة مقابل إيصال أمانة Application for Murabaha Financing Against Trust Receipt

يرجى تعبئة النموذج التالي باللغة الإنجليزية
PLEASE FILL THE BELOW FORM IN ENGLISH

التاريخ*: / / سنة
Date*: dd / mm / yyyy

اسم الحساب*
Account Name*
رقم الحساب*
Account Number*

المستندات*

- رقم خطاب الاعتماد
Letter of Credit Number
 رقم التحصيل
Collection Number
 رقم فاتورة الحساب المفتوح
Open Account Invoice Number
 رقم وثيقة الشحن
Bill of Lading Number
 رقم فاتورة الشحن الجوي
Airway Bill Number
 رقم إشعار التسليم
Delivery Note Number

مبلغ التمويل:
Finance Amount:

(العملة) أو (المبلغ بالأرقام)
(Currency) (Amount in Figures) OR (Amount in Figures)

ما يكافئه (العملة) (المبلغ بالأرقام) بعملته (عملة التحويل)
Equivalent (Currency) (Amount in Figures) in (Transfer Currency) (عملته)

مدة إيصال الأمانة بالأيام
Tenor of Trust Receipt In Days

59 Supplier Name / Beneficiary* For Open Account Trust Receipt only

59 اسم المورد/ المستفيد* لإيصال أمانة الحساب المفتوح فقط

الاسم
Name

رقم الحساب / IBAN
Account Number / IBAN

57 Beneficiary's Bank For Open Account Trust Receipt only

57 البنك المستفيد لإيصال أمانة الحساب المفتوح فقط

الاسم*
Name*

الدولة* Country*
Branch الفرع City / State المدينة/ الولاية

رمز البنك*
Swift BSB (أستراليا) IFSC Sort (المملكة المتحدة) CHIPS UID (أمريكا)
Swift (US) BSB (Australia) IFSC Sort (UK) CHIPS UID (US)

Bank Code* رقم النقل (كندا) أخرى
Transit No. (CANADA) FEDWIRE (US) Others

رمز البنك
Bank Code

56 Intermediary Bank (if known) for routing payment to Beneficiary's Bank - For Open Account Trust Receipt only

56 البنك الوسيط (إذا كان معروفاً) بتوجيه الدفعات إلى بنك المستفيد - لإيصال أمانة الحساب المفتوح فقط

الاسم*
Name*
Swift Code

Special Instructions - Please select any one (only if applicable)

- يرجى تحويل المبلغ المطلوب بالكامل من خلال منح التمويل الأقصى
Please remit amount requested in full by granting maximum financing permissible and debit shortfall to my/our current account.
 يرجى تحويل النسوية المبكرة لمرجعية التمويل
Please permit the early settlement the financing reference for AED
لقاء مبلغ بالدرهم
بحيث يصبح هذا الطلب ضمن تسهيلاتنا المعتمدة.
 تعليمات أخرى
Other instruction(s)

Applicant Declaration and Terms and Conditions

- I/We:
a. request the National Bank of Ras Al Khaimah, Islamic Banking Division ("RAKIslamic") to provide us with the Murabaha financing facility against the Trust Receipt
b. agree and acknowledge that the financing against trust receipt will be granted on a full recourse basis and that I/we undertake to pay RAKIslamic the outstanding amounts whenever becoming due and payable
c. authorise RAKIslamic to debit my/our current-account mentioned above or any other account held with RAKIslamic for any outstanding amounts under the Murabaha financing facility
d. authorise RAKIslamic to debit my/our current-account mentioned above or any other account held with RAKIslamic for the amounts whenever becoming due and payable
e. hereby confirm that all the submitted documents are backed by genuine trade transactions and the Murabaha financing facility against trust receipt as security for any outstanding amounts whenever becoming due and payable under the relevant documents
f. confirm that I/we have not obtained and/or will not seek any finance from any other bank or financial institution against the documents submitted with this application for the Murabaha financing against trust receipt
g. undertake to pay any late payment charges under the relevant documents in the event of any failure to pay any amounts due and payable under the Murabaha financing facility (such penalty to be paid to charity after deduction of actual costs incurred as a result of any delay or default)
h. undertake to complete and sign the Trust Receipt Application Form simultaneously with this Application for Murabaha financing Against Trust Receipt and fulfil all the requirements stipulated in the Trust Receipt Application Form.

إقرار مقدم الطلب والشروط والأحكام

- أنا / نحن:
أ) أطلب / نطلب من بنك رأس الخيمة الوطني. فسم الخدمات المصرفية الإسلامية ("راك الإسلامية") تزويدنا بتسهيل تمويل مرابحة مقابل إيصال أمانة.
ب) أوافق / نوافق وأقر/ نقر بأن التمويل مقابل إيصال الأمانة سيتم منحه على أساس حق الرجوع الكامل. وأنتي / إننا نتعهد / نتعهد بسداد المبالغ المستحقة إلى راک الإسلامية حال استحقاقها ووجوب دفعها.
ج) أوافق / نوافق راک الإسلامية بالتخصيم من حسابي / حسابنا الجاري المذكور أعلاه أو أي حساب مفتوح لدى راک الإسلامية أي مبالغ مستحقة وفقاً لتسهيل تمويل المرابحة.
د) أوافق / نوافق راک الإسلامية بالتخصيم من حسابي / حسابنا الجاري المذكور أعلاه أو أي حساب مفتوح لدى بنك رأس الخيمة الوطني - راک الإسلامية أي مبالغ تصبح مستحقة ومطلوبة الدفع.
هـ) أؤكد / نؤكد بموجب هذا الإقرار على أن جميع المستندات المقدمة مدعومة بمعاملات تجارية صحيحة وتسهيلاً لتمويل المرابحة مقابل إيصال الأمانة على سبيل الضمان لأي مبالغ مستحقة عند استحقاقها وطلب دفعها بموجب المستندات ذات الصلة.
و) أؤكد / نؤكد بأنني / أننا لم نحصل و/أو نسعى للحصول على أي تمويل من أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى مقابل المستندات المقدمة مع هذا الطلب لتمويل المرابحة مقابل إيصال أمانة.
ز) نتعهد / نتعهد بدفع أي رسوم تأخر في الدفع بموجب المستندات ذات الصلة في حالة أي تقاعس عن سداد أي مبالغ مستحقة ومطلوبة الدفع بموجب تسهيل تمويل المرابحة (يتم هذه الغرامة إلى المؤسسات الخيرية بعد خصم التكاليف الفعلية التي تكبدها البنك نتيجة لأي تأخير أو تقصير).
ح) نتعهد / نتعهد بإكمال وتوقيع نموذج إيصال الأمانة مع هذا الطلب لتسهيل المرابحة مقابل إيصال الأمانة والوفاء بجميع المتطلبات المشروطة في نموذج طلب إيصال الأمانة.

Applicant Signature(s) with Company Stamp*

توقيع (توقيعات) مقدم الطلب وختم الشركة*

For Bank Use Only

لاستخدام البنك

الفروع/المكتب الرئيسي Branches/Front Office	مرجع التعقب Tracking Reference	تمويل تجاري Trade Finance	<input type="checkbox"/> CSV	الاسم Name	رقم التعريف بالموظف Employee ID	التوقيع Sign
--	-----------------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------	------------------------------------	-----------------

المرفقات	Enclosures
الجدول 1: نموذج تعهد الشراء	Schedule 1: Form of Promise to Purchase
الجدول 2: نموذج إخطار العرض	Schedule 2: Form Of Offer Notice
الجدول 3: نموذج إخطار القبول	Schedule 3: Form Of Acceptance Notice

www.rakbank.ae

Part 1
Form of Confirmation and Offer (open Account)

الملحق (ج) - الجزء ١
نموذج الإقرار والعرض (الحساب المفتوح / الفواتير)

To: National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division (as the Seller)

إلى: بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية

Date:

التاريخ:

From:
Name of Agent and/or Additional Agent as applicable

من:
[أسم الوكيل وأو الوكيل الإضافي. حسبما ينطبق]

CONFIRMATION

We refer to the Master Agency Agreement (the Agreement) and the Master Investment Offer and the Master Investment Acceptance served thereunder. We hereby certify and confirm to you that we have contracted in our capacity as your undisclosed Agent, and purchased the Goods as specifically described hereunder from the Supplier(s) in the manner contemplated by the Master Investment Offer for a Purchase Price of AED and taken possession of the Goods on your behalf.

إقرار
بالإشارة إلى اتفاقية الوكالة الرئيسية ("الاتفاقية") وعرض الاستثمار الرئيسي وقبول الاستثمار الرئيسي المقدم بموجبه، فإننا نشهد ونقر بموجبه لكم أننا تعاقدنا بصفتنا وكيلكم غير المعلن وقمنا بشراء السلع على النحو المحدد بموجبه من المورد (الموردين) بالطريقة المنصوص عليها في عرض الاستثمار الرئيسي في مقابل سعر شراء قدره درهم وانتقلت إلينا حيازة السلع نيابة عنكم.

The detailed description of the Goods are set out in the enclosed [Delivery Document/Invoice].

البيانات التفصيلية للسلع المذكورة في [مستند التسليم/الفاتورة] المرفقة.

1. We enclose herewith the photocopy set of the [Open Account Documents/ Invoices] evidencing the Purchase of the Goods as your undisclosed agent;

١- مرفق طيه مجموعة من الصور الضوئية من [مستندات الحساب المفتوح/ الفاتورة] التي تثبت شرائنا للسلع بصفتنا وكيلكم غير المعلن;

2. We hereby invite you or your representative to examine, inspect and take inventory of the Goods being purchased by us as your undisclosed agent, which we have taken possession of and held on trust for and on your behalf;

٢- ندعوكم بموجبه أتم أو مملكم لفحص ومعاينة وجدد السلع التي قمنا بشرائها بصفتنا وكيلكم غير المعلن. والتي انتقلت إلينا ملكيتها واحتفظنا بها على سبيل الأمانة لصالحكم ونيابة عنكم;

3. We hereby certify that:

٣- نشهد بموجبه:

(a) We have ordered / selected the Goods specified in the Master Investment Offer;

(أ) أننا طلبنا / اخترنا السلع المحددة في عرض الاستثمار الرئيسي;

(b) We are satisfied that the Goods conform to the description in the Master Investment Offer and are not damaged or defective;

(ب) ونقر بأن السلع متطابقة مع التفاصيل الواردة في عرض الاستثمار الرئيسي وغير تالفة أو معيبة;

(c) As at the date hereof, good and marketable title to, and constructive possession of, the Goods has been transferred to you (as our principal) from the Supplier and that we have obtained the possession of the Goods on your behalf;

(ج) كما في تاريخ هذا الإقرار، تم نقل حق الملكية الصحيح والقابل للبيع في. والملكية الضمنية في. السلع إليكم (بصفتم موكلتنا) من المورد وأننا حصلنا على ملكية السلع نيابة عنكم;

(d) As at the date hereof, the Goods (in whole or a part thereof), have not been disposed of, used and/or consumed by us or any other party;

(د) كما في تاريخ هذا الإقرار، لم يتم التصرف في السلع (بشكل كلي أو جزئي) أو استخدامها و/أو استهلاكها بواسطة أو بواسطة أي طرف آخر;

(e) We are not aware of any defects in title, encumbrances, claims or liabilities affecting the Goods;

(هـ) لسنا على دراية بوجود أي عيوب في الملكية أو أعباء أو مطالبات أو التزامات تؤثر على السلع;

(f) The representations and warranties set out in Clause 9 of the Agreement are true and accurate on the date of this Confirmation;

(و) الإقرارات والضمانات الواردة في البند ٩ من الاتفاقية صحيحة ودقيقة كما في تاريخ هذا الإقرار;

(g) The terms and conditions set out in Agreement, Master Investment Offer and Master Investment Acceptance shall apply to this Confirmation.

(ز) تطبيق الشروط والأحكام الواردة في الاتفاقية وعرض الاستثمار الرئيسي وقبول الاستثمار الرئيسي على هذا الإقرار.

(h) We acknowledge that the Principal is relying upon the matters stated in this certification when agreeing to this Confirmation.

(ح) نقر بأن الموكل يعتمد على الأمور المنصوص عليها في هذه الشهادة عند موافقته على هذا الإقرار.

Capitalized terms not defined in this Confirmation shall have the same meaning as in the Agreement.

For and on behalf of the Agent/Additional Agent (as applicable)

يكون للمصطلحات غير المعروفة في هذا الإقرار نفس المعاني المخصصة لها في الاتفاقية.

لصالح ونيابة عن الوكيل/الوكيل الإضافي (حسبما ينطبق)

Signature

التوقيع:

Name:

الاسم:

For Bank Use Only

لاستخدام البنك

Part 2 FORM OF OFFER IN RELATION TO THE TRANSACTION UNDER OPEN ACCOUNT

الملحق (ج) - الجزء ٢ نموذج عرض بخصوص المعاملة بموجب الحساب المفتوح

To:
[Agent and/or Additional Agent as applicable]

إلى:
[الوكيل و/أو الوكيل الإضافي حسبما ينطبق]

Dear Sir or Madam,

حبة طيبة وبعد..

Further to your Confirmation that you have received the Goods on our behalf in your capacity as our undisclosed agent, we now hereby offer to sell the consignment of the Goods to you for the Sale Price of AED (inclusive of the Purchase Price of AED at which the Goods were purchased plus import and acquisition expenses which are plus the profit @ in accordance with, and subject to, the terms of, the Agreement and the undertaking given in the Master Investment Offer. The Sale Price shall be paid by you in bullet payment on/the installment amounts and the Sale Payment Dates are set out below:

بالإشارة إلى إقراركم بأنكم استلمتم السلع نيابة عنا بصفتكم وكيلنا غير المعلن. فإننا نعرض عليكم الآن بموجبه بيع الشحنة المرسله من السلع إليكم مقابل سعر البيع وقدره درهم (شاملاً سعر الشراء بقيمة درهم الذي اشترينا السلع به زائد نفقات الاستيراد والاستلام وقدرها درهم زائد الربح وقدره بنسبة بموجب، ومع مراعاة، شروط الاتفاقية والتعهد المقدم في عرض الاستثمار الرئيسي. يلزم دفع سعر البيع دفعة واحدة في / وفيما يلي مبالغ الأقساط وتواريخ دفع سعر البيع:

Sale Payment Date*	Proportion of Deferred Sale Price

تاريخ دفع سعر البيع*	نسبة سعر البيع المؤجل

* If any such date is not a Business Day, then the immediately following Business Day.

* إذا لم يوافق أي من هذه التواريخ يوم عمل، يكون في يوم العمل التالي مباشرة.

This Offer, once accepted by you through execution of the Acceptance (in the form set out in Part-3 of Schedule C) shall conclude Murabaha Contract between us. Upon your signatures on the Acceptance, please return to us the duly executed original copy of the same.

يؤدي هذا العرض، لدى قبولكم له من خلال التوقيع على نموذج القبول (بالصيغة الواردة في الجزء ٣ من الملحق ج)، إلى إبرام عقد مرابحة بيننا، وبعد توقيعكم على نموذج القبول، الرجاء إعادة النسخة الأصلية الموقعة أصولاً إلينا.

Upon your accepting this Offer by executing the Acceptance, you shall become the owner of the Goods thereafter and shall be liable for the Goods that such documents represent and for their loss, damage or destruction with effect from taking delivery of such documents in your capacity as owner of and liable for such Goods from the date thereof;

بعد قبول هذا العرض من خلال التوقيع على نموذج القبول، تصبحون فيما بعد مالك السلع وتصبحون مسؤولين عن السلع التي تمثلها هذه المستندات وعمما تتعرض له من خسارة أو تلف أو ضرر بدءاً من استلام هذه المستندات بصفتكم المالك والمسؤول عن هذه السلع من تاريخ هذا العرض.

Capitalized terms not defined in this Offer shall have the same meaning as in the Agreement.

يكون للمصطلحات غير المعرفة في هذا العرض نفس المعاني المخصصة لها في الاتفاقية.

For and on behalf of National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division

لصالح ونيابة عن بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية

Signature.....

توقيع:.....

Part 3
FORM OF OFFER IN RELATION TO THE TRANSACTIONS
UNDER LC OR COLLECTION

الملحق (ج) - الجزء ٣
نموذج عرض بخصوص المعاملة
بموجب خطاب الاعتماد أو التحصيل

To:
[Agent and/or Additional Agent as applicable]

إلى:
[الوكيل و/أو الوكيل الإضافي حسبما ينطبق]

Date:

التاريخ:

Dear Sir or Madam,

حُية طيبة وبعد..

We refer to the Master Agency Agreement (the Agreement) and the Master Investment Offer and the Master Investment Acceptance served thereunder. We hereby certify and confirm to you that we have received the title to and constructive possession of the following Goods from the Supplier(s) in the manner contemplated by the Master Investment Offer for a Purchase Price of

بالإشارة إلى اتفاقية الوكالة الرئيسية ("الاتفاقية") وعرض الاستثمار الرئيسي وقبول الاستثمار الرئيسي المقدم بموجبه. فإننا نشهد ونقر بموجبه لكم أننا حصلنا على الملكية والملكية الضمنية للسلع من المورد (الموردين) بالطريقة المنصوص عليها في عرض الاستثمار الرئيسي في مقابل سعر شراء قدره

The description of the Goods and other relevant information (including the Purchase Price and Supplier details) are set out in the relevant Delivery Documents.

تفاصيل السلع والمعلومات الأخرى ذات الصلة (بما في ذلك سعر الشراء وبيانات المورد) المذكورة في مستندات التسليم ذات الصلة.

We now hereby offer to sell the consignment of the Goods to you for the Sale Price of (inclusive of the Purchase Price of AED at which the Goods were purchased plus import and acquisition expenses which are plus the profit @ in accordance with, and subject to, the terms of, the Agreement and the undertaking given in the Master Investment Offer. The Sale Price shall be paid by you in bullet payment on /the installment amounts and the Sale Payment Dates are set out below:

وإننا نعرض عليكم الآن بموجبه بيع الشحنة المرسله من السلع إليكم مقابل سعر البيع وقدره (شاملاً سعر الشراء بقيمة الذي اشترينا السلع به زائد نفقات الاستيراد والاستلام وقدرها زائد الربح وقدره بنسبة) بموجب ومع مراعاة شروط الاتفاقية والتعهد المقدم في عرض الاستثمار الرئيسي. يلزم دفع سعر البيع دفعة واحدة في / وفيما يلي مبالغ الأقساط وتواريخ دفع سعر البيع:

Sale Payment Date*	Proportion of Deferred Sale Price

نسبة سعر البيع المؤجل	تاريخ دفع سعر البيع*

* If any such date is not a Business Day, then the immediately following Business Day.

* إذا لم يوافق أي من هذه التواريخ يوم عمل. يكون في يوم العمل التالي مباشرة.

This Offer, once accepted by you through execution of the Acceptance (in the form set out in Part-3 of Schedule C) shall conclude Murabaha Contract between us. Upon your signatures on the Acceptance, please return to us the duly executed original copy of the same.

يؤدي هذا العرض. لدى قبولكم له من خلال التوقيع على نموذج القبول (بالصيغة الواردة في الجزء-٣ من الملحق ج). إلى إبرام عقد مرابحة بيننا. وبعد توقيعكم على نموذج القبول. برجاء إعادة النسخة الأصلية الموقعة أصولاً إلينا.

Upon your accepting this Offer by executing the Acceptance, you shall become the owner of the Goods thereafter and shall be liable for the Goods that such documents represent and for their loss, damage or destruction with effect from taking delivery of such documents in your capacity as owner of and liable for such Goods from date thereof;

بعد قبول هذا العرض من خلال التوقيع على نموذج القبول. تصبحون فيما بعد مالِكاً للسلع وتصبحون مسؤولين عن السلع التي تمثلها هذه المستندات وعمما تتعرض له من خسارة أو تلف أو ضرر بدءاً من استلام هذه المستندات بصفتكم المالك والمسؤول عن هذه السلع من تاريخ هذا العرض:

Capitalized terms not defined in this Offer shall have the same meaning as in the Agreement.

يكون للمصطلحات غير المعرفة في هذا العرض نفس المعاني المخصصة لها في الاتفاقية.

For and on behalf of National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division

لصالح ونيابة عن بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية

Signature

توقيع:

Name:

الاسم:

Part 4
ACCEPTANCE

الملحق (ج) - الجزء 4
القبول

To: National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division (as the Seller)

إلى: بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية (بصفته البائع)

Date:

التاريخ:

From: Agent and/or Additional Agent as applicable

من: الوكيل و/أو الوكيل الإضافي. حسبما ينطبق

Dear Sir or Madam,

خية طيبة وبعد،

We hereby accept your Offer and we hereby purchase the consignment of Goods, referred to in the Offer, from you in accordance with the terms of the Master Investment Acceptance and the Agreement. By our Acceptance of your Offer, a Sale (Murabaha Contract) is entered into between us on the terms and conditions of the Master Investment Acceptance and the Agreement, with the Sale Price and being payable in lump sum or in the instalment amounts or in the Instalment Date specified in your Offer.

إننا نقبل بموجبه عرضكم ونشتري بموجبه الشحنة المرسله من السلع. المشار إليها في العرض. منكم وفقاً لشروط قبول الاستثمار الرئيسي والاتفاقية. وبقبولنا لعرضكم، تُبرم اتفاقية بيع (عقد مرابحة) بيننا بموجب شروط وأحكام قبول الاستثمار الرئيسي والاتفاقية. بسعر بيع يكون واجب السداد في شكل مبلغ مقطوع أو على أقساط أو في تاريخ الأقساط المحدد في العرض.

Upon our accepting your Offer by executing this Acceptance, we have become the owner of the Goods hereafter and shall be liable for the Goods that such documents represent and for its loss, damage or destruction with effect from taking delivery of such documents in our capacity as owner of and liable for such Goods from the date thereof;

بقبولنا لعرضكم من خلال التوقيع على نموذج القبول هذا. فإننا أصبحنا مالك السلع والمسؤولين عن السلع التي تمثلها هذه المستندات وعمّا تتعرض له من خسارة أو تلف أو ضرر بدءاً من استلام هذه المستندات بصفقتنا المالك والمسؤول عن هذه السلع من تاريخ هذا القبول:

We hereby authorize you to debit the amounts of the installments falling due in addition to the Late Payment Penalty (if any) from all our accounts with you (Current/Saving/Investment Deposit) whether in local or foreign currency. We further authorize you to exchange foreign currency at the rate prevailing on the exchange date in a manner that fulfills the payment of such installments, irrespective whether such accounts existed at the time of the signing of this Contract or to be opened thereafter. Further, we, in case of default of payment of the Sale Price, authorize you to block the balances of such accounts and confirm that you shall have priority over other creditors with respect to collecting the outstanding Sale Price and any Late Payment Penalty from the balances of such accounts.

وإننا نفوضكم بموجبه لحصم مبالغ الأقساط المستحقة إضافة إلى غرامة تأخر الدفع (إن وجدت) من كافة حساباتنا لديكم (الجارية/الادخار/الإيداع الاستثماري) سواء بالعملة المحلية أو الأجنبية. كما نخولكم بتحويل العملة الأجنبية بالسعر السائد في تاريخ الصرف بطريقة تستوفي سداد هذه الأقساط بصرف النظر عما إذا كانت هذه الحسابات موجودة وقت التوقيع على هذا العقد أو سيتم فتحها فيما بعد. علاوةً على ذلك، إننا نفوضكم، في حالة التخلف عن سداد سعر البيع. بحجب أرصدة هذه الحسابات ونقر لكم أن لكم الأولوية على الدائنين الآخرين فيما يتعلق بتحصيل سعر البيع المستحق وأي غرامة لتأخر الدفع من أرصدة هذه الحسابات.

We confirm that no Default has occurred or is outstanding or will result following our execution of this Acceptance.

نقر بأنه لم تقع أي حالة تقصير وأنه لا توجد أي حالة تقصير معلقة أو ناشئة عن التوقيع على نموذج القبول هذا.

Capitalised terms not defined in this Acceptance shall have the same meaning as in the Agreement.

يكون للمصطلحات غير المعرفة في نموذج القبول هذا نفس المعاني المخصصة لها في الاتفاقية.

For and on behalf of the Agent or Additional Agent as applicable

لصالح ونيابة عن الوكيل أو الوكيل الإضافي. حسبما ينطبق

Signature

توقيع:

Name:

الاسم:

Part 5
FORM OF OFFER TO ADD ADDITIONAL SUPPLIERS

الملحق (ج) - الجزء ٥
نموذج عرض إضافة الموردين الإضافيين

To: National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division

إلى: بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية

Date:

التاريخ:

Dear Sir or Madam,

خبة طيبة وبعد..

We refer to the Master Agency Agreement, the Master Investment Offer and the Master Investment Acceptance (collectively the "Agreement").

بالإشارة إلى اتفاقية الوكالة الرئيسية وعرض الاستثمار الرئيسي وقبول الاستثمار الرئيسي (بشار إليها جميعاً باسم "الاتفاقية").

We would like to include the following Additional Suppliers into the Master Investment Offer:

إننا نرغب في إدراج الموردين الإضافيين التالية أسماؤهم إلى عرض الاستثمار الرئيسي:

[As attached]

[كما المرفق]

If you agree to our addition of the abovementioned Additional Suppliers into the Master Investment Offer, please accept by signing the below designated place. Once accepted, the Additional Suppliers shall be deemed to have been included into the Master Investment Offer as duly accepted by the Principal by serving the Master Investment Acceptance.

إذا وافقتم على إضافتنا للموردين الإضافيين المذكورين أعلاه في عرض الاستثمار الرئيسي، برجاء القبول من خلال التوقيع في المكان المخصص أدناه. بمجرد القبول، يعتبر الموردون الإضافيون قد تم إدراجهم في عرض الاستثمار الرئيسي على أنهم مقبولون أصولاً لدى الموكل وذلك من خلال تقديم نموذج قبول الاستثمار الرئيسي.

We confirm that no Purchase has taken place and that no Supply Agreement has been concluded between us and the Additional Suppliers prior to our serving of this notice to you. After your acceptance below, we may Purchase the Goods in accordance with the Agreement.

وإننا نقر أنه لم جّر أي عملية شراء ولم يتم إبرام أي اتفاقية توريد بيننا وبين الموردين الإضافيين قبل تقديمنا لهذا الإخطار إليكم، وبعد قبولكم فيما يلي، فإنه يحق لنا شراء السلع وفقاً للاتفاقية.

Capitalised terms not defined in this Acceptance shall have the same meaning as in the Agreement.

يكون للمصطلحات غير المعرفة في نموذج القبول هذا نفس المعاني المخصصة لها في الاتفاقية.

Yours sincerely,

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير..

Signature

التوقيع:

For and on behalf of

لصالح ونياية عن

Acceptance
We hereby accept the above

القبول
نقبل بموجبه ما ورد أعلاه

Signature

التوقيع:

For and on behalf of the National Bank of Ras Al Khaimah – Islamic Banking Division

لصالح ونياية عن بنك رأس الخيمة الوطني - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية